

MESTSKÉ ZASTUPITEĽSTVO V TREBIŠOVE



Z Á P I S N I C A

ZO ZASADNUTIA MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V TREBIŠOVE

16. zasadnutie

dňa 19.10.2020

začiatok o 16.00 h

Predsedajúci:

PhDr. Marek Čižmár, primátor

Prítomní poslanci:

1. Mgr. Martin Begala
2. Ing. Dušan Biž
3. MUDr. Iveta Čepčíková
4. Miroslav Davala
5. Koloman Demeter
6. Ing. Peter Duč
7. PhDr. Daniela Fecková
8. Ing. Jozef Gazdag
9. Bc. Jozef Gedeon
10. Ing. Gejza Gore
11. MVDr. Ivan Hrdlík
12. Babken Chačlarian
13. Ladislav Ivan
14. PhDr. Beáta Kereštanová
15. Jozef Krucovčín
16. Mgr. Viera Mokáňová
17. Mgr. Roman Ostrožovič
18. Mgr. Jindřich Sosna
19. Ing. Jaroslav Soták
20. Ing. Martin Telepovský
21. MUDr. Dušan Tomko
22. František Tomko

Neprítomní poslanci:

1. Ing. Peter Bobík
2. MUDr. Ludmila Vasilková

Prednosta Mestského úradu v Trebišove Mgr. Peter Sovák prítomný.

Ostatní prítomní podľa prezenčnej listiny (príloha č. 1).

B o d č. 1

Otvorenie

Primátor otvoril 16. zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove. Konštatoval, že zasadnutia sa zúčastňuje nadpolovičná väčšina poslancov, z celkového počtu 24 poslancov je prítomných 22 poslancov, mestské zastupiteľstvo je spôsobilé rokovať a uznávať sa.

B o d č. 2

Schválenie programu

PhDr. Čižmár:

Návrh programu zasadnutia ste dostali na pozvánke (*príloha č. 2*). Dávam hlasovať o tom, aby sa dnešné zasadnutie mestského zastupiteľstva riadilo uvedeným programom.

Nech sa páči, hlasujte.

Návrh programu:

1. *Otvorenie*
2. *Schválenie programu*
3. *Informatívna správa z individuálneho rokovania Komisie finančnej a hlasovanie „per rollam“*
4. *Návratná finančná výpomoc*
5. *Rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu mesta Trebišov na rok 2020*
6. *Rôzne*
7. *Záver*

Hlasovanie za program rokovania:

(hlasovanie č. 1)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že program dnešného zasadnutia bol schválený

Voľba návrhovej komisie a určenie overovateľov

Primátor odporučil mestskému zastupiteľstvu, aby v návrhovej komisii pracovali poslanci:

1. **Ing. Jozef Gazdag**
2. **Mgr. Roman Ostrožovič**

Keďže k zloženiu návrhovej komisie neboli predložené iné návrhy, primátor dal hlasovať o zložení návrhovej komisie v zmysle ním predloženého návrhu.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 2)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že návrhová komisia bola schválená v zložení, ako bolo navrhované.

Za overovateľov zápisnice a uznesení o priebehu rokovania 16. zasadnutia mestského zastupiteľstva primátor určil poslancov:

- 1. PhDr. Daniela Fecková**
- 2. Mgr. Martin Begala**

B o d č. 3

Informatívna správa z individuálneho rokovania Komisie finančnej a hlasovanie „per rollam“

Predkladá: Ing. Peter Duč, predseda komisie.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 3 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Informatívna správa z individuálneho rokovania Komisie finančnej a hlasovanie „per rollam“, nebola predmetom rokovania Mestskej rady v Trebišove vo forme hlasovania „per rollam“.

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

berie na vedomie

Informatívnu správu z individuálneho rokovania Komisie finančnej a hlasovanie „per rollam“ v dňoch od 14.10.2020 od 08.00 h do 15.10.2020 do 12.00 h

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 3)

za: 22, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **260/2020**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 4

Návratná finančná výpomoc

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 4 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

Tak, ako máte uvedené v Dôvodovej správe, mesto Trebišov, v dôsledku nepriaznivého vývoja hospodárstva SR, súvisiaceho s prvou vlnou pandémie ochorenia COVID-19, zaznamenalo výrazný prepád príjmov z dane z príjmov fyzických osôb, tzv. podielové dane. Na základe prognózy Ministerstva financií z júna 2020, je tento výpadok rozpočtových príjmov stanovený na 490 300 EUR. Vyššie riziko však vidíme z práve prebiehajúcej druhej vlny pandémie ochorenia COVID. Lokálne, no najmä plošne výpadky ekonomiky by mohli spôsobiť ešte väčší výpadok týchto príjmov, čo by sa v konečnom dôsledku mohlo negatívnym spôsobom prejavíť na rozpočtovom hospodárení mesta. Vláda Slovenskej republiky má, na základe vyššie uvedeného, záujem subjektom územnej samosprávy kompenzovať výpadky príjmov. Reagujúc na výrazný pokles výberu dane z príjmov fyzických osôb, v nadväznosti na schválené uznesenie vlády Slovenskej republiky, č. 494 z 12. augusta 2020, budú poskytované bezúročné návratné finančné výpomoci zo štátnych finančných aktív, v súlade s § 13 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, subjektom územnej samosprávy na výkon ich samosprávnych pôsobností. Návratná finančná výpomoc sa poskytne na základe žiadosti mesta maximálne do výšky výpadku dane z príjmov fyzických osôb za rok 2020, čo pre mesto Trebišov predstavuje sumu 490 300 EUR. Návratná finančná výpomoc bude použitá na úhradu bežných výdavkov na správu mesta a to úhradu a refundáciu výdavkov na mzdy, odvody a výdavky na tovary a služby a pre Technické služby mesta Trebišov na poskytnutie bežného transferu na činnosť. Súčasťou návrhu na uznesenie je aj stanovisko hlavného kontrolóra k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania, čiže návratnej finančnej výpomoci Ministerstva financií SR, v ktorom hlavný kontrolór konštatuje splnenie podmienok podľa § 17 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení neskorších predpisov pre prijatie návratných zdrojov financovania vo výške 490 300 EUR.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada v Trebišove, ktorá sa uskutočnila vo forme hlasovania „per rollam“, v dňoch od 14.10.2020 od 08.00 h do 16.10.2020 do 12.00 h, prerokovala Návratnú finančnú výpomoc a *odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.*

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, otváram diskusiu k uvedenému bodu.

MUDr. Tomko:

Dobrý deň prajem všetkým. Ja by som prosil len vysvetlenie dôvodu tejto, aj keď v zásade nie som proti, ale dôvodu tejto pôžičky, budeme ju musieť vrátiť. A na predchádzajúcom zasadnutí mestskej rady, mi bolo prezentované, že teda mesto stojí dobre, má finančné zdroje, aj napriek tomu, že teda bude výpadok daní. Dôvod, poprosím.

PhDr. Čižmár:

Ano tak, ako hovoríte, na predošlom zasadnutí mestskej rady boli prerokované tieto body, kde padli otázky, ako bol riešený výpadok podielových daní v 1. polroku. Mesto Trebišov, ako mnohé ďalšie samosprávy, zareagovalo na tento výpadok úspornými opatreniami, ktoré sa týkalo predovšetkým mesta ako inštitúcie, technických služieb, v podobe zníženia platov, úspory v oblasti investícií. Tento výpadok však nedokážeme odhadnúť, resp. ešte v samotnom rozpočtovom roku. Nie sme si istí, v akom rozsahu nás zasiahne COVID-ova epidémia v tzv. druhej vlne. Aj z uvedeného dôvodu ministerstvo financií tak, ako to máte uvedené v Dôvodovej správe, prezentovalo možnosť pre jednotlivé samosprávy, riešiť výpadok z prvej vlny, resp. očakávaného alebo už z riešeného výpadku daní pre tento aktuálny rok, formou návratnej finančnej výpomoci, ktorá samozrejme je bezúročná, so spätným plnením od roku 2024 do roku 2027. Čiže na otázku, prečo sa mesto rozhodlo reagovať, odpovedáme v tom zmysle, že je ťažké očakávať aká situácia nastane v prípade veľkých ekonomických výpadkov v nasledujúcich týždňoch až mesiacoch, hovoríme o rozpočtovom roku. V tomto rozpočtovom roku sme ako mesto, riešili výpadky úspornými opatreniami o ktorých som hovoril, ale treba brať na zreteľ, že rozpočtový rok je rok, ktorý končí až 31. decembrom a z uvedeného dôvodu sme reflektovali na túto pomoc. Na otázku, ktorá by možno z toho vyplynula, prečo s tým nepočkáme, o túto pomoc môžu požiadať samosprávy do konca aktuálneho mesiaca, čiže do 31. októbra. Takto ako mesto Trebišov, reagovalo množstvo ďalších samospráv. V prípade finančnej výpomoci alebo návratnej výpomoci, budeme pozorne sledovať postoj štátu, buď k tejto otázke, pretože na stretnutí primátorov a starostov na Rade združení miest a obcí Slovenska, kde bol prítomný aj minister financií, sa otvorene rozprávalo vo forme požiadavky a neskôr aj o vystúpení pána ministra, že do úvahy, upozorňujem, že do úvahy prichádza aj to, aby táto pomoc možno bola v budúcnosti riešená ako forma dotácie, ale to je len vo forme úvah. Takže takáto odpoveď, pre vás pán doktor.

MVDr. Hrdlík:

Pán doktor dobre dal otázku, že prečo a ja mu tiež vysvetlím na svojom prípade. My ideme do krízy, ktorá nevieme kedy končí. Nevieme, aké bude mať dôsledky na zamestnancov tohto úradu. Ja som pánovi primátorovi dal otázku, pán doktor, že prečo sme nezobrali viacej. Ja som zobral 140 tisíc, mám 20 zamestnancov, treba ich vrátiť o 6 rokov, mesto zobralo 400 tisíc. Ja tiež neviem, čo bude, ale musím sa postarať o 20 rodín, ktorí u mňa robia, tí ľudia, ktorí nie vlastnou vinou sa dostali. Tak toto, podľa mňa je dobre, dobrá kúpa, dobré rozhodnutie, ale hovorím pánovi primátorovi, že ešte keby viacej sa dalo, lebo nemôžu tí ľudia, ktorí tuná robia pre mesto dlhé roky 20, 30 rokov, sú pred dôchodkovým vekom a naraz stratia tie rodiny príjmy pred Vianocami. Toto je najhoršie, tieto peniaze by mali, aj tie peniaze, čo ja som požičal, bolo to z Tatra banky, nejaké ručenie vládou, tak som sa na to hneď hodil, jak gepard, ale tie peniaze asi pôjdu všetko väčšinou na tie. Mne sa zdá, že toto je, ja som není nejaký ekonóm, to by mali ekonómovia. Z toho ľudského hľadiska, je to dobrá zábezpeka, aby sme mali fakt tie peniaze pre tých zamestnancov mesta, ktorých je v súčasnosti, koľko pán ekonóm? Sto, stodvadsať?

Ing. Duč:

Presný počet evidovaný ku dnešnému dňu neviem, ale pohybuje sa to určite nad číslo sto. Ale to sa nejedná len o zamestnancov mesta, v podstate máme ďalšie príspevkové organizácie, rozpočtové organizácie, napr. technické služby, mestský športový klub mládeže, atď. Čiže je toho ďaleko viac, než len zamestnanci mesta a zamestnanci mesta, ako si sám načrtoľ, už v prípade tej prvej vlny boli na tom dosť škodní, pretože boli tam nejaké úpravy platov na ich strane zaznamenané. Práve kvôli tomu, aby sme tie výpadky tých podielových daní šetrili. Dnes je situácia taká, že ôsmy mesiac v rade zaznamenávame pokles, medziročný pokles podielových daní, oproti minulému roku. A teraz, keby

došlo k nejakému celkovému alebo iba čiastkovému lockdownu, tak tá situácia by sa mohla ešte zhoršiť a z pohľadu času aj natiahnuť. A práve tu aj pán doktor, vám tú odpoveď vašu trošku doplním, že práve do budúcnosti nám to vie zabezpečiť akýsi finančný vankúš, ak by sa fakt tá situácia nejak dramaticky zle vyvinula a v podstate keď berieme len tú absolútnu hodnotu tých 500 tis. eur a berieme len zamestnancov mesta, tak cena práce mesačne je okolo 250 tis. eur. Čiže len z tohto balíka by sme mali bez akéhokoľvek iného príjmu pokrytých dva mesiace výplaty a teda cenu práce, výplaty plus odvody. Čiže práve kvôli tomu to je, ak sa to nespotrebuje, resp. ono sa to musí spotrebovať do konca roka, ale ak nám prídu väčšie podielové dane, že bude nejaký ekonomický zázrak, tak jednoducho sa tie peniaze nakumulujú do fondu rezerv, ako prebytok rozpočtu. Ďakujem.

MVDr. Hrdlík:

Ďakujem. A mne osobne sa to rozhodnutie vedenia mesta zdá dobré a ešte by som zobral ešte viac, keby sa dalo.

PhDr. Čižmár:

Samozrejme výška tejto výpomoci je limitovaná výpadkom podielových daní, čiže tá pôžička, návratná pôžička presne kopíruje finančný výpadok v prípade podielových daní.

Ing. Biž:

Dobrý deň prajem. Ja sa chcem len uistiť ešte pán primátor, vraveli ste, že žiadosť treba podať do konca októbra tohto roku. A dokedy treba vyčerpať tie finančné prostriedky?

PhDr. Čižmár:

Žiadosť treba podať do 31. októbra 2020 a vyčerpanie prostriedkov do 31. decembra 2020.

Ing. Biž:

2020, a tu je uvedené, že sa to použije na výdavky, na tovary aj služby. Vieme aj konkrétnejšie, na ktoré tovary a služby sa to dá využiť?

PhDr. Čižmár:

Poprosím Ing. Duča.

Ing. Duč:

Detailnejšie položky sú rozpísané v nasledujúcom bode pri tom Rozpočtovom opatrení č. 5, ale odpoviem ti aj teraz. V podstate sa jedna o funkčnú klasifikáciu 01.1.1 Správa mesta a poslanci a týka sa to funkčnej klasifikácie 01.8.0 a to sú Technické služby, čiže v týchto dvoch položkách je to zahrnuté ako transfer alebo dotácia technickým službám.

PhDr. Čižmár:

V prípade Správy mesta 328 300 eur a v prípade transferu pre Technické služby 162 000 eur.

Keďže sa už nikto nehlási do diskusie, končím diskusiu a zároveň žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

A/ berie na vedomie

Stanovisko hlavného kontrolóra obce k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania

B/ konštatuje,

že obec spĺňa podmienky na prijatie úveru (návratných zdrojov financovania)

C/ schvaľuje

a) prijatie návratnej finančnej výpomoci v celkovej sume 490 300,00 EUR od Ministerstva financií Slovenskej republiky z dôvodu kompenzácie dane z príjmov fyzických osôb v roku 2020 s ročnými splátkami vo výške 122 575,00 EUR,

b) použitie návratnej finančnej výpomoci na úhradu bežných výdavkov, a to na:

- Správu mesta na úhradu a refundáciu výdavkov na mzdy, odvody a výdavky na tovary a služby,
- Technické služby mesta Trebišov na poskytnutie bežného transferu na činnosť.

PhDr. Čižmár:

Dakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 4)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **261/2020**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 5

Rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu mesta Trebišov na rok 2020

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor.

Písomný materiál tvorí prílohu č. 5 tejto zápisnice.

PhDr. Čižmár:

V súvislosti z obavy druhej vlny pandémie nového koronavírusu a možného prepadu hospodárstva, by mohla byť situácia ešte vážnejšia. Vláda Slovenskej republiky má záujem subjektom územnej samosprávy kompenzovať výpadok príjmov. Reagujúc na výrazný pokles výberu dane z príjmov fyzických osôb, v nadväznosti na schválené uznesenie vlády Slovenskej republiky č. 494, budú poskytované bezúročné návratné finančné výpomoci zo štátnych finančných aktív v súlade s príslušným zákonom. V súčasnom období na túto pomoc reflektuje viacero samospráv v záujme zabezpečenia riadneho chodu a zvládnutia tejto situácie bez výraznejších problémov. Výpadok dane z príjmov fyzických osôb za rok 2020 pre mesto Trebišov predstavuje sumu 490 300 eur. Z uvedeného dôvodu predkladáme rozpočtové opatrenie č. 5. Celková suma príjmov, výdavkov sa po 5. rozpočtovej zmene mení nasledovne: celkové príjmy na úrovni 26 943 130 eur, celkové výdavky 26 769 130 eur, rozdiel príjmov a výdavkov, čiže prebytok 174 000 eur.

Žiadam zástupcu primátora Ing. Petra Duča, o stanovisko mestskej rady k uvedenému bodu.

Ing. Duč:

Mestská rada v Trebišove, ktorá sa uskutočnila vo forme hlasovania „per rollam“, v dňoch od 14.10.2020 od 08.00 h do 16.10.2020 do 12.00 h, prerokovala Rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu mesta Trebišov na rok 2020 a odporúča mestskému zastupiteľstvu návrh na uznesenie schváliť tak, ako je písomne predložený.

za: 8, proti: 0, zdržalo sa: 0, nehlasovalo: 0

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Otváram diskusiu k uvedenému bodu.

Keďže sa nikto nehlásil do diskusie, končím diskusiu a žiadam návrhovú komisiu, aby predniesla návrh na uznesenie.

NÁVRH NA UZNESENIE:

Návrh na uznesenie predniesol člen návrhovej komisie Mgr. Roman Ostrožovič v tomto znení:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

rozpočtové opatrenie č. 5 zmeny rozpočtu mesta Trebišov na rok 2020, a to:

Príjmová časť 26 943,13 tis. €

Výdavková časť 26 769,13 tis. €

Rozdiel príjmov a výdavkov 174,00 tis. €

PhDr. Čižmár:

Ďakujem. Nech sa páči, hlasujte.

Hlasovanie:

(hlasovanie č. 5)

za: 21, proti: 0, zdržalo sa: 1, nehlasovalo: 0

- primátor konštatoval, že tento predložený návrh na uznesenie bol schválený

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove prijalo k tomuto bodu uznesenie č. **262/2020**, ktoré tvorí prílohu tejto zápisnice.

B o d č. 6

Rôzne

PhDr. Čižmár:

Do tohto bodu nebol predložený ani doručený žiadny poslancový návrh.

B o d č. 7

Záver

PhDr. Čižmár:

Keďže program zasadnutia bol vyčerpaný, primátor poďakoval poslancom za účasť v tejto komplikovanej situácii a zároveň ich pozval na riadne zasadnutie mestského zastupiteľstva, ktoré sa uskutoční 14. decembra.

PhDr. Marek Čižmár
primátor

Mgr. Peter Sovák
prednosta

Overovatelia zápisnice:

PhDr. Daniela Fecková

Mgr. Martin Begala

Zapisovateľka:
Mária Vašková